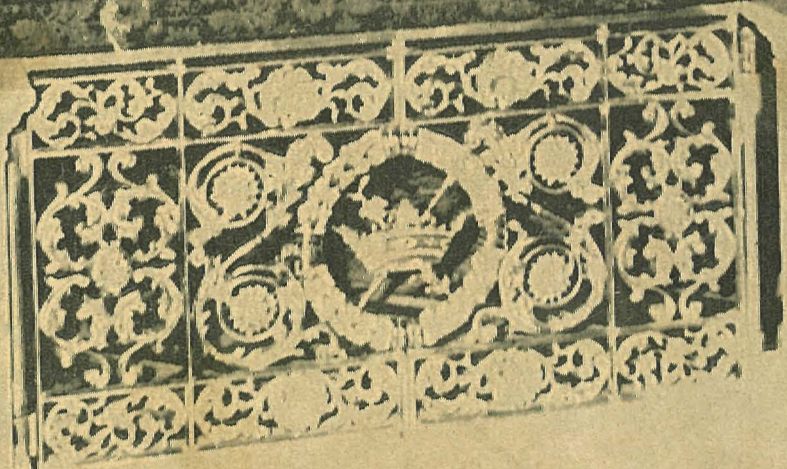


FESTA  
MARIANA  
1978



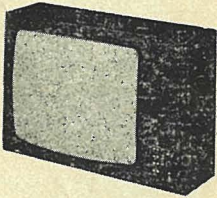
# PROGRAMM



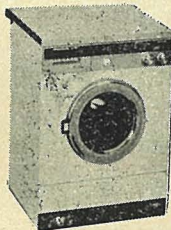
For the housewife  
who knows  
what's best  
for her.....

# **APLAN** *Siemens*

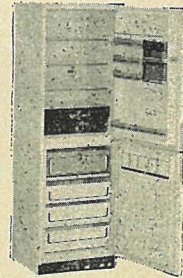
offer the widest selection ever of



**TELEVISIONS**



**WASHING MACHINES**



**FRIDGE/FREEZERS**

**HI-FI THREE-IN-ONE MUSIC CENTER, RADIO CASSETTE RECORDERS AND OTHER HOUSEHOLD APPLIANCES**  
made in West Germany

**At APLAN you get a guarantee of quality and value plus the benefit of efficient after-sales service.**

**MSIDA SEAFRONT**  
MSIDA. Tel. 38434/36556

**TESTAFERRATA STREET**  
MSIDA. Tel. 38434/36556

**ST. PAUL STREET**  
COSPICUA. Tel. 24535

**44 ST. BARTHOLOMEW STREET**  
QORMI. Tel. 47308







---

Ghad-dar moderna Ghamara

# INVICTA

- ◀ Kmamar tas-sodda illustrati
- ◀ Kmamar tal-ikel
- ◀ Salotti
- ◀ Imwejjed u siggijiet
- ◀ Spare bedrooms
- ◀ Cupboards tal-kcejjen

Manifatturi wkoll ta'

*SIGGIJJET TAT-TFAL,  
STEP-STOOLS,  
BABY COTS,  
SLIELEM FORCI.*

*IRONING BOARDS,  
SHOPPING CARRIERS  
BABY HIGH CHAIRS*

Ufficcju u Workshop:

Misrah il-Barrieri - MSIDA

Showrooms:

MARINA STR., - PIETA - VALLETTA ROAD - MOSTA  
THE STRAND - SLIEMA - PAOLA SQUARE - PAOLA

TELEPHONES: 606440 - 606593

INVICTA l-aqwa ghamara Maltija

---



# MESSAGGI MILL-W. R. KAPPILLAN

Misidjani gheziez,

Hija dehra ta' minn ifahharha, li meta jghaddu l-jiem tal-Ghid Imqaddes, tagħtu l-ewwel post fl-attivitajiet u l-preokkupazzjoni tagħkom, biex tnejju ruħkom mill-aħjar li tistgħu għall-ġranet tal-Festa tal-mabub tagħna, S. Ġużepp.

Ahna xxurtjati li Patrun tagħna, għandna Persunaġġ li kull min irid — kif tixtieq il-Knisja — jista' jieħdu b'mudell. San Ġużepp kien bniedem għaqli, onest, bieżel, attent qabel ma jieħu deċiżjoni, u prudenti. L-ideal ta' hajtu kien l-għaqda tiegħu ma' Alla, bl-osservanza tal-Liġi. Bħal kull bniedem ieħor, kellu l-problemi tal-għijxien; diffikultajiet fil-għażla ta' l-istat, tfixkil fil-hajja ta' kuljum; Kap ta' familja, magħmula minn Marija, Omm il-Feddej, u Ġesu', l-Iben t'Alla u fl-istess hin, Binha.

Il-Providenza tagħtulna biex nimitawh; insiru verament kif jixtieqna huwa, jekk il-Festa tkun għalina okkażjoni biex naraw x'hemm fina li ma jogħġbux, biex fl-inqas żmien, insiru bħalu. Fejn inħossuna dajfa, nitolbu lilu; meta naqtgħu qalbna, isahhahna Huwa; fid-diffikultajiet, nersqu lejha, huwa li kellu l-akbar responsabilita' li qatt kellu raġel miżżewweġ.

Dan li trid il-Knisja, meta tteggjgħna biex insahhu u nqaddsu l-Festa tagħna; halli meta jasal il-Jum u Ġesu' jsejhlina għandu, il-festa nagħmluha mal-Missier Putativ tiegħu, S. Ġużepp, għal dejjem fis-sema.

## MILL-KUMMISSJONI AMMINISTRATTIVA

MISIDJANI: Il-Mant ċelesti se jerga' jinfirax fil-Knisja Parrokkjali tagħna, u minn tahtu, S. Ġużepp tagħna jerga' jifta' l-harsa tiegħu ta' missier fuq uliedu l-Misidjani kollha — "kollha" għax aħna lkoll uliedu u għalhekk nittamaw li "ilkoll" niltaqgħu flimkien, marbutin b'imħabba ta' aħwa madwar missierhom, f'dawn il-jiem ta' festa għalina; u ntuh rigal lil missier tagħna S. Ġużepp billi jarana magħqudin ma' Ibnu li tant ihobb — Ġesu' bi qrara u tqarbina aħjar minn tas-soltu — aħjar għax mimlija b'iktar imħabba.

## IL-KUMMISSJONI AMMINISTRATTIVA

Hija Kummissjoni mahtura b'digriet u statut iffirmit minn Mons. Arċisqof Gonzi fil-31 ta' Jannar 1973 biex tieħu l-sieb l-amministrazzjoni finanzjarja tal-Parroċċa u dak kollu li għandu x'jaqsam magħha. Hija wkoll responsabbli għall-organizzazzjoni tal-Festa ta' S. Ġużepp. Hija wkoll responsabbli għall-proprjeta' kollha tal-Parroċċa u għal manutenzjoni u żżamma tagħha fl-aħjar kundizzjoni possibbli, l-ewwel u qabel kollox il-Knisja parrokkjali tagħna.

Kull min għandu xi suggerimenti dwar titjib fil-Knisja jew il-Festa, huwa mitlub li jressaqhom biex jiġu studjati bir-reqqa.

### Min hi:

Dun Anton Pace B.D., Kappillan  
Dun Anton Caruana  
Dun Ġużepp Mifsud  
Is-Sur John Sapiano  
Is-Sur Lino Bartolo

---

Hajr speċjali lis-Sur Emmanuel Grima u lil daww id-dilettanti li qeghdin jarmaw it-toroq għal-festa 1978.



---

# **Waterproof-it (Malta) Ltd.**

---

Impermeable

Membrane

Specialists

---

CONSULT THE EXPERTS

5, Frederick Street,

Valletta

Tel. 625644 - 622878

---



# OPRI GODDA

## **Ix-xoghol fil-Kursija:**

Wara li fis-sentejn li ghaddew ghamilna l-irham fil-Kappelluni tad-Duluri u tar-Ruzarju, din is-sena bdejna x-xoghol fuq il-Lunetti u l-irham tal-Kursija. Kien ta' sodisfazzjon kbir ghalina li, ftit jiem biss wara li habbarna dan ix-xoghol, kellna diga' l-benefatturi lesti li jhallsu ghas-sitt lunetti. Ix-xoghol inbeda f'Awissu u kien jinkludi l-iskultura ta' sitt Lunetti, xoghol li sar mill-ahwa Agius tal-Qrendi, il-qtugh u l-lostru ta' l-irham li sar mid-ditta La Rosa tal-Marsa, t-Tqeghid li sar mid-ditta Debona & Farrugia tal-Marsa ukoll, ix-xoghol taz-zebgha li sar mill-habib taghna s-Sur Carmelo Sciberras, l-induratura li saret mid-Ditta Coleiro tal-Belt. Billi f'dan il-progett inkludejna wkoll taht l-orgni, irrangajna madwar in-nicca tad-Duluri u madwar il-Fonti tal-Mghamudija. Dan ix-xoghol kien jinkludi t-tqeghid ta' Arma tal-Parrocchia bid-data A.D. 1867. Fuq disinn tas-Sur Guze Galea tar-Rabat Malta, saru zewg angli bis-simboli tal-Mghamudija, saru wkoll erba' lunetti tal-istucco, xoghol tas-Sur Antonio Cuschieri ta' tas-Sliema. Wara l-istatwa tal-Mghamudija ta' Kristu, saret raggiera tal-injam bis-simbolu tal-Ispirtu Santu, mahduma mill-ahwa Agius mill-lmsida.

Dan ix-xoghol kien jitlob sagrificcju ikbar minhabba li l-Knisja riedet tibqa' tintuza bhas-soltu ghas-servizzi liturgici ta' kuljum. Jiddispijacija li, ghalkemm ghamilna hilitna biex inlestu s-sitt lunetti minn kollox, sakemm morna ghall-istampa, kien ghadna qeghdin nistennew xi rham li ghad jonqos ghalihom. Kulhadd jifhem li dwar din il-haga ma stajna naghmlu xejn ghaliex dan xoghol li jrid jigi minn barra minn Malta. Ma nistghux f'din l-okkazzjoni ma niringrazzjawx pubblikament lill Benefatturi kollha, b'mod specjali lill Familja Bugeja, lis-Sur John Sciberras u wiiedu, lis-Sinjura Emmanwela Zammit, lis-Sur Joseph Calleja, lill ahwa Agius, lis-Sinjorina Frangiska Agius, Frangiska Darmanin, Rita Cachia, u Mary Attard, lis-Sinjorina Guza Bajada, li hallsu ghall-ispejjes tal-Lunetti, lill Familja Gallo, li hallsu ghall-irham ta' madwar in-nicca tad-Duluri, lis-Sur Joe Sciberras, emigrant Misidjan fl-Awstralja, li hallas ghaz-zewg angli ta' fuq in-niccec, lis-Sur Robert Naudi li pinga l-armi kollha tal-Lunetti, lis-Sur Carmelo Sciberras li hadem ix-xoghol taz-zebgha, lis-Sur Toni Bonello li rrinova c-cappetti tal-Antiporta l-kbira. Dawn kollha hadmu bil-qalb u minghajr hlas.

## **Restawr tal-Orgni:**

Matul din is-sena wkoll gie rikondizzjonat l-orgni. Dan ix-xoghol gie fdat f'idejn Mro. Dun Mikiel D'Amato taz-Zurrieq li wettaq b'sengha u precizzjoni kbira. L-Orgni originarjament inhadem mid-ditta Giovanni Felter, u gie mzanzan fil-Milied tas-sena 1899, madwar 78 sena ilu. Ix-xoghol ta' restawr inbeda fis-26 ta' Jannar 1978 u ha madwar erba' xhur. Nistghu nghidu li l-orgni gie zarmat bicca bicca. Il-Mijiet ta' paj-



---

SER TIZZEWWEG,  
JEW GHANDEK XI OKKAZJONI?  
*Mela asal wasla sal-*

**MERLIN**  
**Car Hire**

MOUNTBATTEN STREET  
BLATA 'L BAJDA

Fejn Joffrulek Servizzi mill-Ahjar

*Tel: 23131 - 625838*

---

**HOTEL DELPHINA**

Dragonara Road, St. Julian's

Tel. 35621/2, 513356

Well Stocked Bar And Restaurant,

Open To Non-Residents

Specialising In Italian Dishes

---



pijiet gew irrangati u whud bimdula, u wara ntunati mill-gdid. Gew mibdula diversi molol, sar pannu gdid fit-tastieri u pedalliera, kif ukoll tabelli ghar-registri. Biex il-Misidjani kollha jkunu jistghu japprezzaw dan ix-xoghol, ahna stedinna lil Dun Mikiel D'Amato stess biex nhar is-Sibt 15 ta' Lulju fis-6.00 p.m. juri l-potenzjal ta' dan l-orgni waqt kuncert li ser jaghti. Il-Kummissjoni Amministrattiva hadet hsieb ukoll tirranga u tid-dekora mill-gdid il-gallarija kollha. Ix-xoghol sar fuq l-Parir tad-Ditta Coleiro tal-Belt u nhadem mis-Sur Carmelo Sciberras u xi membri tal-Kummissjoni Amministrattiva.

### **Statwa ta' Santa Rita.**

Il-knisja taghna giet regalata bi Statwa ta' Santa Rita — xoghol ta' Spanja mis-Sur Agostino Mamo, u, wara l-Festa, ser issir nicca xierqa biex fiha din l-istatwa tibqa' ghall-qima ta' kulhadd matul is-sena kollha.

### **Opri ohra:**

Zdiedu diversi opri ohra: erba' pjaneti gotici, wahda hadra rrakmata, ohra vjola, u tnejn bojod. L-ewwel tnejn flimkien ma kappa gotike bajda gew mghotija mill-emigranta Misidjana fl-Amerika s-sinjinorina Joe Roebuck. Saru wkoll dalmatika u velu umeral parigg is-sett ta' pjaneti gotici li nuzaw fil-Festi principali. Sar sett ta' erba' triehi bil-gallun gotiku vjola ghall-artal maggur u l-kredenzini. Is-sinjinorina Emmila. Zammit fl-okkazzjoni tat-tieg ta' binha rregalat lill-Knisja sett ta' 4 kandlieri tal-ionic ahdar, par vazuni parigg, u par ampuluzzi ndurati bid-deheb.

Benefattur hallas ghall-induratura tal-Ostensorju li jintuza fil-Festa is-Sur Emm. Debattista hallas ghall-induratura tal-lampier tal-artal ta' Madonna tar-Ruzarju. Gew ukoll indurati erba' kandlieri ghall-artal ta' Sant'Anna. Is-Sinjinorina Squibbs offriet zewg kolonni tal-gebel skulturati li, wara li gew irrangati u ndurati, tpoggew hdejn l-artal maggur.

### **Antiporti Godda:**

Qeghdin inanznu wkoll zewg antiporti ghall-wara l-bibien tal-gemb. Dawn inhadmu mis-Sur Patrick Sciberras. Nittamaw li dawn, barra li joholqu ambjent iktar pulit f'dawn in-nahat tal-knisja, ikomplu jghinu biex tinzamm l-ordni waqt il-funzjonijiet fil-knisja.

### **Koppla:**

Nahsbu li diga' rajtu d-disinn tax-xoghol li jrid isir fil-koppla. Diga' sar l-armar mehtieg biex ikunu jistghu jittiehdu l-qisien. Dan sar taht it-tmexxija ta' Salvu Xuereb mill-Mellieha, meghjun mis-Sur Emmanwel Grima, u s-Sur Charles Sghendo, flimkien ma xi membri tal-kummissjoni amministrattiva. (Ara pagna 17).

Benefattur offra sett ta' amplifier u loudspeakers ghall-Knisja tal-Kuncizzjoni.



---

# CAVE INN

BAR & RESTAURANT

247, St. Paul's Street, Valletta

**BEST FOR:**

TEA, COFFEE & GOOD FOOD

**VISIT:**

**CAVE INN BAR NOW**

**VISIT ALSO:**

THE NEWLY OPENED

**FONTANA CAFE'**

OUTSIDE CITY GATE.

---



# PROGRAMM

## Il-Hamis, 13 ta' Lulju:

INTENZJONI: Jum dedikat lit-tqaddis tal-Festa.

9.00 p.m. Siegha Adorazzjoni organizzata mill-Azzjoni Kattolika biex jinkiseb gid spiritwali kbir mill-festa ta' din is-sena.

## Il-Gimgha, 14 ta' Lulju:

INTENZJONI: Jum dedikat lill-Hidma Socjali tal-Knisja.

6.00 p.m. Servizz Penitenzjali.

6.30 p.m. Quddiesa socjali li fiha tigi pprezentata somma ta' flus, migbura fil-Knisja, lit-tfal tal-Creche tal-Ursolini ta' l-Imnsida fl-okkazzjoni tal-festa. Ikanta l-Kor tat-tfal ta' Angela House.

## Is-Sibt, 15 ta' Lulju:

INTENZJONI: Jum dedikat lill-Benefatturi Hajjin.

6.00 p.m. Kuncert fuq l-orgni minn Mro. Dun Mikiel D'Amato A.L.C.M., L.R.S.M.

6.25 p.m. Inawgurazzjoni u tberik tal-Opri Godda mzanza din is-sena u wara, quddiesa socjali mill-Kappillan. Ikanta l-Kor "Cantate Domino" taz-Zurrieq.

## Il-Hadd, 16 ta' Lulju:

### JUM L-IMSIDA

INTENZJONI: Jum dedikat lill-Ghaqdiet tal-Appostolat.

9.00 a.m. Quddiesa socjali bis-sehem shih tal-membri tal-Ghaq-

---

# Kennedy

7, MSIDA SEA FRONT - MSIDA  
TEL. 36522

For all your requirements of:

*Stationery, Toys, Newspapers, Souvenirs, Greeting Cards,  
Paperbacks,*

Specialising also in:

*Weddings and Parties still and movie Photography.*



diet. Iqaddes il-W.R. Dun Gorg Deguara, Segretarju Djocesan ghall-Edukazzjoni Nisranija. Il-membri tal-Ghaqda Zghazagh Misidjani jdoqqu u jkantaw muzika folk.

6.00 p.m. Quddiesa Solenni Koncelebrata mill-Kappillan u l-Kleru tal-Parrocca, li fiha jsiru xi maghmudijiet. Ikanta l-Kor Parrokkjali.

7.00 p.m. Hrug Solenni tal-Istatwa ta' S. Guzepp fuq iz-zuntier. Diskors u Prezentazzjoni ta' fjuri f'isem il-Misidjani.

7.15 p.m. Tombla b'risq il-festa fuq iz-zuntier tal-Knisja Parrokkjali.

#### **It-Tnejn, 17 ta' Lulju:**

INTENZJONI: Jum dedikat lill-Misidjani Mejtin.

6.30 p.m. Quddiesa solenni bil-muzika ghal ruh il-Misidjani Mejtin kollha. Iqaddes il-W.R. Kappillan.

#### **It-Tlieta, 18 ta' Lulju:**

INTENZJONI: Jum dedikat lill-Vokazzjonijiet.

6.30 p.m. Quddiesa Koncelebrata li fiha ssir it-XIII il-Vestizzjoni ta' l-Abbatini li jaghmlu servizz liturgiku fil-Parrocca. Iqaddes il-W.R. Kappillan, flimkien ma Dun Alwig Deguara, Direttur Djocesan tal-Abbatini, u Dun Guzepp Mifsud, Direttur Parrokkjali. Ikanta l-kor tal-Abbatini tal-Parrocca tal-Kuncizzjoni tal-Hamrun immexxi minn Dun Vicenz Cachia.

#### **L-Erbgha, 19 ta' Lulju:**

INTENZJONI: Jum dedikat lill-haddiema u 'l min ihaddem.

6.30 p.m. Quddiesa Solenni Koncelebrata bl-Omelija mill-W.R. Dun Guzepp Borg Attard, Arcipriet tal-Qala, Ghawdex. Kurunella, Innu, Antifona, Celebrazzjoni Ewkaristika u Innu Popolari.

#### **Il-Hamis, 20 ta' Lulju:**

INTENZJONI: Jum dedikat lill-qdusija tal-Kleru u tar-Religjuzi fil-Parrocca.

6.30 p.m. Kollox bhal jum ta' qabel.

#### **Il-Gimgha, 21 ta' Lulju:**

INTENZJONI: Jum dedikat lill-morda fid-djar u fl-isptar.

6.30 p.m. Kollox bhal jum ta' qabel.

F'din il-funzjoni jiehd u sehem il-morda tal-Parrocca, organizzazzjoni tal-Azzjoni Kattolika flimkien mal-Kummissjoni Amministrattiva.

7.00 p.m. Marc Tradizzjonali u brijuz mill-banda "Melita" tal-Imsida, li jibda' minn hdejn il-Knisja u jghaddi minn dawn it-toroq: ix-Xatt ta' Xbiex, Antonio Sciortino, Knisja, Mons. D'Andria, D'Argens, Kuncizzjoni, il-Wied u jispicca Pjazza Palma. Mixghela Generali.

**Ma' tul il-Jiem ta' Thejjija, waqt il-hin tal-Quddies, ikun hemm il-Qrar ghal kulhadd.**



Is-Sibt, 22 ta' Lulju:

## LEJLIET IL-FESTA

INTENZJONI: Jum dedikat lill-Familja.

7.45 a.m. Quddiesa Solenni mill-W.R. Kappillan, Te Deum u Antifona.

7.00 a.m. Ikun hawn Konfessuri Barranin ghall-qrar.

11.00 a.m. Zjara organizzata ghat-Turisti fil-Knisja Parrokkjali

5.00 p.m. Ikun hawn konfessuri barranin ghall-qrar.

6.00 p.m. Transulazzjoni Solenni mat-toroq ta' madwar il-Knisja.

6.30 p.m. Quddiesa Solenni Koncelebrata mis-Sacerdoti Misidjani li jahdmu barra l-Parrocča, li fiha jitkantaw is-Salmi tal-Ghasar flimkien mal-poplu. Imexxi l-III.mu u Rev.mu Mons. Dekan Gwann B. Gauci S.TH.D. J.C.L.

8.00 p.m. Marc mill-banda "Melita" tal-Imsida li jibda' minn hdejn l-Ghajn tal-Hasselin u jghaddi minn dawn it-toroq: Kuncizzjoni, S. Alwigi, hdejn l-iskola tal-Gvern, Sqaq D'argens, Sawmill, Mons. D'Andria, l-Xatt ta' Xbiex ghal fuq iz-zuntier fejn il-Banda tesegwixxi Programm Muzikali taht it-tmexxija tas-Surmast tagha, Carmelo G. Borg.

7.30 p.m. Marc mill-banda "12th May" ta' Haz-Zebbug li jibda minn quddiem il-Knisja u jghaddi minn dawn it-toroq: Parrocča, Knisja, Qasam tad-Djar tal-Gvern, Principessa Margaret, Abbate Rigord, u jieqaf ix-Xatt ta' Xbiex kantuniera ma' triq

---

# VICNOL

FASHION  
FABRICS

15, Mons. Falzon Street, - Msida

---

a varied selection of Summer material

---

including:

**Cottons,**

**Crepe,**

**Toweling,**

**Denims,**

**Gabardine,**

**Damask Furnishing,**

**Criplene,**

**Terrylene,**

**Creton.**

---



---

# BAJADA

## WOODWORKS LIMITED

*Manufactures of all Kinds  
of Woodwork*

Tower Street - Msida

Tel. 514117 - 514118

## BAJADA WOODWORKS

### OVERSEAS LIMITED

Joinery Works And Furniture

TOWER STREET, MSIDA - MALTA

*Tel. 514117 - 514118*

*Cables: BAJAWOOD MALTA Telex: MW 374 MALTA*



Mons. D'Andria.

- 9.00 p.m. Marc mill-istess banda li jghaddi minn dawn it-toroq:  
Qrajten (kantuniera ma Marina), Gwardamanga, is-Sorijiet  
Ursolini, Bordin u Bacir sal-kantuniera max-Xatt ta' l-Msida.  
10.30 p.m. Loghob tan-nar kbir fi Vjal S. Guzepp.

**Il-Hadd, 23 ta' Lulju:**

### JUM IL-FESTA

INTENZJONI: Jum dedikat lill-Misidjani kollha.

- 5.00 a.m. Quddiesa bid-Djaknu u Lettur.  
6.00 a.m. Quddiesa mill-W.R. Dun Guzepp Mifsud Bonnici B.A.  
Lic. D., Kappillan tal-Parrocca tal-Kuncizzjoni tal-Hamrun u  
President tal-Kullegg tal-Kappillani.  
7.00 a.m. Quddiesa bit-Tqarbina Generali mill-III.mu u Rev.mu  
Mons. Dekan Gwann B. Gauci S.TH.D. J.C.L.  
8.00 a.m. Quddiesa folk ghaz-zghazagh mill-W.R. Patri Vicenz Portelli O.P., Kappillan ta' Fatima, Gwardamanga.  
9.00 a.m. Quddiesa Solenni Pontifikali mill-E.T. Abbate Don Angelo Mifsud O.S.B. li jikkoncelebra mall-Kommunita' tieghu u mal-Kleru tal-Parrocca. Wara l-Vangelu jinseg il-Panigirku l-W.R. Dun Karm Attard B.A. Lic. D., Kappillan tal-Qrendi.  
11.00 a.m. Quddiesa mill-W.R. Patri Amadeo M. Zammit O.C., Kappillan ta' Fleur-de-lys.  
12.00 a.m. Quddiesa mill-W.R. Dun Charles Abela, Kappillan ta' Wied il-Ghajj.

---

Ghall Cine u Ritratti Kulur u Black & White

Ghall Tigijiet, Engagements, Mghamudijiet, Parties ecc. ecc.

Issibu Films, Cameras, Fla-h Guns, Albums, ecc. ecc.

Zviluppar ta' Ritratti Kulur u Black & White

# GUIDO'S PHOTO SERVICE

## 17 MONS. FALZON STREET

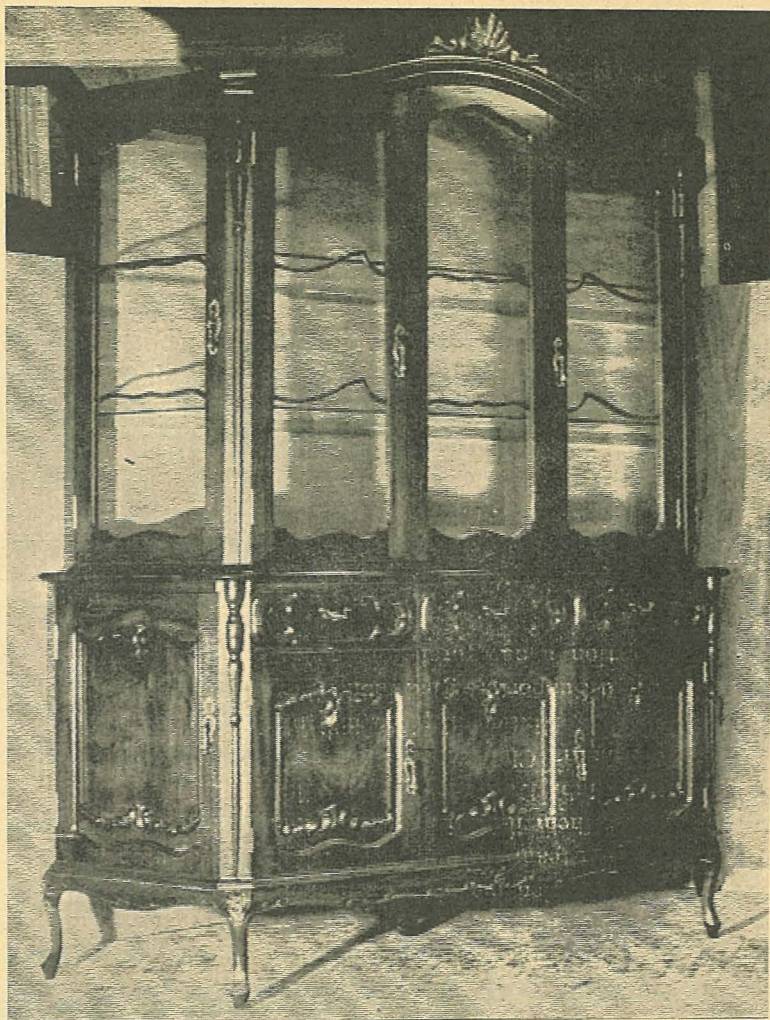
(BY MSIDA CHURCH)

MSIDA

TELEPHONE 36321

---





## QUEEN ANNE FURNITURE

PROP. Joe Mifsud & Tony Mizzi

99, Valley Road, MSIDA

SETTIJET TAS-SODDA, TAL-PRANZU,  
SALOTTI, SIGGIJET U KITCKEN  
CUPBOARDS



- 6.00 p.m. Quddiesa Solenni Koncelebrata mill-W.R. Patri Leopoldu Tabone O.F.M. Cap., Kappillan ta' S. Gwann u Dekan tal-Ewwel Distrett.
- 7.00 p.m. Purcissjoni bl-istatwa artistika ta' S. Guzepp, immexxija mill-III.mu u Rev.mu. Mons. Dekan Gwann B. Gauci S.TH.D. J.C.L. Wara Antifona u Celebrazzjoni Ewkaristika.
- 6.30 p.m. Marc mill-banda "Our Lady of Consolation" tal-Gudja li jibda' minn quddiem il-Knisja tal-Kuncizzjoni ghal quddiem il-Knisja Parrokkjali. Wara l-istess banda takkompanja l-purcissjoni.
- 8.30 p.m. Il-banda "S. Piju X" ta' Hal-Lija takkompanja l-Purcissjoni sa Vjal S. Guzepp, fejn twassal l-istatwa b'dimostrazzjoni trijomfali sal-Knisja. Wara l-Barka, marc tal-eghluq mill-istess banda li jghaddi minn dawn it-toroq: ix-Xatt ta' Xbiex, Gwakkin Navarro, Knisja, Mons. D'Andria, Gdida, D'Argens, Kuncizzjoni, il-Wied, u jispicca quddiem il-Knisja Parrokkjali. Il-Kant fil-quddies tat-Tridu jsir mill-Kor Parrokkjali li, flimkien mal-muzika tat-Tridu u ta' Lejliet u Jum il-Festa, jkunu mmexxija mis-Surmast Carmelo C. Zammit.

#### **TAJJEB LI TKUN TAF:**

Il-Misidjani kollha huma mhegga biex jersqu ghas-Sagramenti tal-Qrar u tat-Tqarbin fil-jiem tal-Festa.

Il-Misidjani huma mistiedna biex joffru bukkett fjuri ghal quddiem l-istatwa ta' S. Guzepp, b'mod specjali l-ghaqdiet u l-Kazini. Dan ghandhom jaghmluh lejliet il-festa fil-ghodu. Minn din is-sena, l-ebda bukkett u/jew xema kbira ma' ghandu jkollu fih jew imwahhal mieghu xi arma jew badge jew distintiv iehor jew zigarelli bl-isem ta' min joffrih. L-isem ta' min joffrih ghandu jinkiteb biss fuq il-biljett apposta li qed jigi maghmul ghal kulhadd xorta mill-Kummissjoni Amministrattiva, u li jista' jinkiseb minn qabel b'xejn mill-Knisja.

Biex ma ssirx hsara lill-istatwa, bhas-soltu, mhux ser jinxteghel xema zghir meta din tkun barra min-nicca. Ghalhekk, il-flus li jinghataw ghax-xema, jingabru flimkien u jinxteghel xema kbir. B'dan il-mod, min ikun ghamel wegħdi ta' xema xorta wahda jissodisfa l-wegħda tieghu u, fl-istess hin, inkunu qegħdin naghmlu hilitna biex inharsu l-istatwa minn kull hsara.

Naghmlu appell lil kulhadd biex ma jinxtetx fjuri u kwantitajiet kbar ta' karti fuq l-istatwa li hija tant ghal qalb il-Misidjani kollha. Nistennew, ghalhekk, il-koperazzjoni ta' kulhadd biex ma ssirx hsara.

**Il-Kummissjoni Amministrattiva zomm id-dritt li tbiddel min-ghajr avviz dak kollu li jkun jenhtieg fil-Programm.**



---

# Patrick's

WOODWORKS

49A, Bordin Street, Msida.

Tel: 606941

SHOWROOM

22, BORDIN STREET, MSIDA.

---

## IS-SUR VINCENT FRIGGIERI

JAWGURA LILL-MISIDJANI KOLLHA  
FESTA MILL-ISBAH U JISTEDINKOM  
IZURU L-HANUT GDID TIEGHU  
GEWWA L-GZIRA

DOLCERIA. V. FRIGGIERI

103, Stuart Str., Gzira  
(Hdejn l-Orpheum Theatre)

Fejn issibu kull xorta ta' Helu

---





## IL-MUZIKA SAGRA FIL- FESTA TA' S. GUZEPP, L-IMSIDA

Wara l-mewt ta' Mro. Guzeppi Camilleri li kien imexxi l-muzika waqt il-festi titolari ta' S. Guzepp, il-Kummissjoni Amministrattiva hasbet li kien wasal il-waqt li l-Parrocca taghna jkollha l-muzika mehtiega taghha.

Ghal dan il-ghan gie mqabbad Mro. Carmelo Zammit biex jikkomponi l-muzika gdida u originali ghal quddiesa bil-Latin u ohra bil-Malti, zewg innijiet bil-Malti, Antifona u s-Salmi tal-Ghasar.

Ta' min jghid hawnhekk li , ghalkemm dan il-kant sar kollu bil-Malti, Mro. Zammit gharaf johloq muzika mill-aqwa, speċjalment fl-Antifona, fejn bdew jintuzaw strumenti differenti mis-soltu.

Waqt li nizzu hajr u nifirhu lill-Mro. Zammit tax-xoghol siewi li wet-taq, nistiednu lill-Misidjani kollha, li ghadhom ma semghux dawn ix-xoghlijiet muzikali, biex fil-jiem tal-festa jattendu ghall-funzjonijiet liturgici u japprezzaw dan ix-xoghol tassew sabieh.

---

# San Gwakkinn Press

## PRINTERS

1, ST. HELEN SQUARE BIRKIRKARA

TELEPHONE 40484

---



---

Discounts Are Few But prices Are Good  
AT

IT'S A REAL

# Wonderland

*The shop near the church to  
Find Wide Variety of Children's and Ladies Wear,  
Stationery, Sweets and Toys to suit all types of pockets.*

WONDERLAND

1, PARISH STREET, MSIDA

---

E N K A

- \* CHAMOIS for CARS, WINDOWS.
- \* FLOOR CLOTHS
- \* SPONGE CLOTHS

**MESSRS. EMANUEL CASSAR**

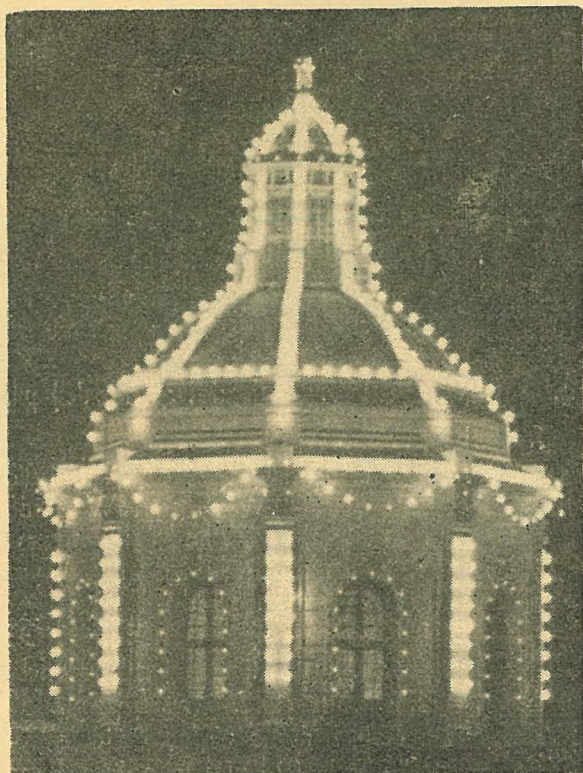
'EMMGLAD' VALLEY ROAD, MSIDA

TEL. 491001

---



## IL-KOPPLA: PASS IEHOR IL'QUDDIEM



Qeghdin nersqu ftit ftit lejn it-twettiq ta' holma kbira: ix-xoghol fuq il-koppla. Issa li sar l-armor tal-injam — bicca xoghol iebes u perikoluza biex saqqafna l-fetha tonda ta' 34' dijamentru — qed jigi mhejji armor iehor mehtieg biex ikun jista' jinhadem ix-xoghol ta' skultura, induratura, zebgha u, fl-ahhar, il-pittura.

Tajjeb wiehed jghid li l-Koppla hija gholja madwar 50 filata, jigifieri 45 pied. It-tmien flieli taghha (fejn ghad trid issir il-pittura) huma gholjin 22 filata u 11 il-pied wiesgha isfel li jaghluq ghal 4 piedi fuq. Dan jammonta ghal kobor enormi fejn irid isir ix-xoghol.

Ghalkemm jidher li x-xoghol huwa wieqaf, ghal kuntrarju bhal issa qed isir xoghol l-aktar mehtieg. Wara li ttiehdu l-qisien, il-Kummissjoni Amministrattiva qabdet lid-dekoratur Malti, is-sur Guze' Galea tar-Rabat biex jahdem id-disinji mehtiega — nahseb li dan id-disinn sa' issa rajtuh.

Qeghdin nahsbu bis-serjeta' wkoll dwar ix-xoghol tal-Pittura u nit-tamaw li, ghal Milied, forsi jkollna xi abbozzi. Wara l-festa nibdew ix-xoghol tal-iskultura tat-tanbur, l-aktar parti li trid xoghol f'dak li hu tqattih ta' gebel.

Kulhadd jifhem li, biex din l-opra titlesta, jinhtiegu hafna flus. Ahna, min-naha taghna, qatt ma qtajna qalbna ghaliex dejjem sibna qlub generuzi li jghinuna. Issa se nibdew kampanja biex inkomplu nzidu l-fondi mehtiega. Bi hsiebna naghmlu kuntatti wkoll ma' emigranti Misidjani fl-Awstralja u l-Kanada biex huma wkoll ikollhom sehem f'din l-Opra Grandjuza.

Niehdu pjacir ukoll li nsibu benefatturi lesti jhallsu ghall-iskultura ta' madwar xi tieqa, jew xi bicca mill-gwarnicun, jew inkella xi felli tal-Pittura. Malli jkollna lista tal-prezzijiet, ahna bi hsiebna nesebuhom, u ninsabu zguri li l-ghajnuna ta' hutna Misidjani tkun kbira bhas-soltu.



---

# THE FALCON FORGE

*Ghal kull xoghlijiet ta' ferrobattuto, twieqi  
tal-hadid iggalvanizzati, hadid ghat tarag,  
hadid biex iddawwar il-gonna, ejja ghandna  
u zgur li tohrog sodisfatt*

Assortiment Kbir ta' Disinji U Qisjien,  
improvduiti flimklen ma' Xoghol Tajjeb u malajr

IRRIKORRU:

THE FALCON FORGE

prop. JOE LAUTIER

TOWER STREET - MSIDA

TEL. 42099

---

## Charlie Azzopardi

CONTRACTOR FOR DAMP PROOF  
COURSE LAYING AND SPECIALISTS  
IN WATER PROOFING OF ROOFS

Jaghti l-isbah xewqat lil Missidjani kollha  
ghal okkazzjoni tal-Festa ta' San Guzepp

62, RUE D'ARGENS, MSIDA

PHONE: 513893

---





IL-Kummissjoni Amministrattiva Ghandha L-Pjagir  
Tistiednek Ghall-

## KUNCERT FUQ L-ORGNI

Mis Surmast Rev. Dun Mikiel D'Amato. A.L.C.M. L.R.S.M.

Bis-Sehem tal-Kor "Cantate Domino" taz-Zurrieq

Nhar Is-Sibt 15 ta' Lulju 1978 Fis-6.00p.m.

Fil-Knisja Parrokkjali Taghna.



---

VISIT

# G.K. Mohnani

30 - 31, Republic Street,

Valletta

Tel. 24137

For the latest Wedding and High-Occassion materials and ready made Wedding Gowns.

Specialized also in quilted Bedspread, Ladies handmade Shawls - Malta Lace - Malta Souvenirs and E.P.N.S. Ware

---

## Ghall - Bejgh bi Prezżijiet Irhas

Bicciet ta' Art bil-Permess għall-Bini, fil-limiti ta' HAL-LIJA, BIRKIRKARA, KAPPARA, BAHAR IC-CAGHAQ, MADLIENA, IL-MAGH-TAB U L-IMSIDA, kif ukoll Djar saqaf u gebel, f'San Gwann, Flats u hwienet u artijiet għal terraced houses jew farms.

## Investu fluskom tajjeb

*Irrikorru għand:*

# JOHN C. MICALIEF

163, MARINA WHARF, PIETA'.

CEMPLU: 21835 36620

u tohorgu sodisfatti zgur.

---





## Il-Banda Melita

immexxija minn

Mro. Carmelo G. Borg

Sett ta' Marci godda li ser jizzanznu mill-Banda Melita ta' l-Imsida fl-okkazzjoni tal-festa ta' San Guzepp ta' din is-sena, waqt il-marc brijjuz il-Gimgha 21 ta' Lulju, 1978 fis-7.00 p.m.

- |                       |                  |
|-----------------------|------------------|
| 1. Marj-Eliz          | — Carm. G. Borg  |
| 2. 10th September     | — Ant. Attard    |
| 3. Ghajn tal-Hasselin | — Nazz. Mifsud   |
| 4. Maria Rosa         | — Emm. Azzopardi |
| 5. Sea Breeze         | — Carm G. Borg   |
| 6. Grimpy             | — Alph. M. Vella |
| 7. Eddie              | — Spiro Zammit   |
| 8. Keith              | — Vinc. Ciappara |
| 9. Romilda            | — Ed. Pace       |
| 10. Islington         | — Abel J. Mizzi  |

Programm Muzikali li ser jindaqq mill-Banda Melita ta' l-Imsida lejliet il-Festa ta' San Guzepp nhar is-Sibt 22 ta' Lulju, 1978 fid-9.15 p.m. fuq iz-zuntier tal-Knisja Parrokkjali, taht it-tmexxija tas-surmast Carmelo G. Borg.

### Innu tal-Papa

### Innu Popolari San Guzepp

- |                  |                   |               |
|------------------|-------------------|---------------|
| Marcia Sinfonica | — Fior D'arancio  | G. Orsomando  |
| Fantasia         | — Madam Butterfly | G. Puccini    |
| Intermezzo       | — Ecstasy         | C. G. Borg    |
| Overture         | — Light Cavallry  | F. Von Suppe' |

### Innu tal-Banda Melita

### Innu Malti.



---

# Alfred's Store

PROP. JOE - ALF. STIVALA  
52, 53, 54, 55, 56 Market Stalls  
Valletta.

Telephone: 20816

The Store for First Class & Quality Goods  
General Grocery Always in Stock  
Ham, Bacon, Cheese & Stuffed Olives Etc.

FREE DELIVERY TO ALL DESTINATION

---

Hu hsieb il-kura ta' idejk bil.....

**G L Y M I E L**

**PROTECTIVE HAND CREAM BIS-SILICONE**

Tipprotegi l-gilda u thalli l-idejn rotob u lixxi

**GLYMIEL JELLY**

ghall-idejn horox issahhah u trattab il-gilda.

IRRIKORRU:

JOSEPH CASSAR LTD.

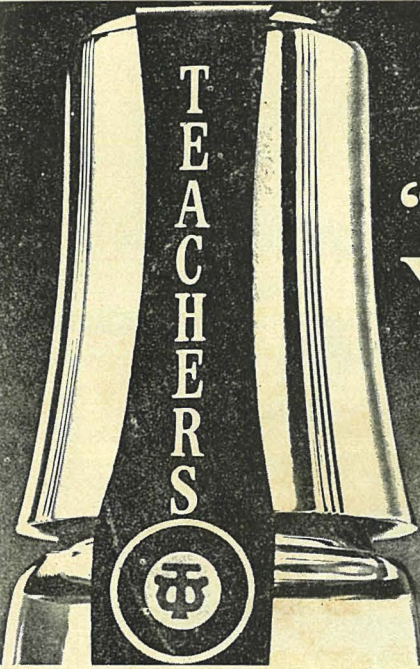
54, BRITANNIA STREET, IL-BELT

Tel: 624510

---



**“You’re the tops.  
You’re the cream...”**



**Teachers'. The cream of Highland whiskies**

**Enquiries: Tel. 624109**



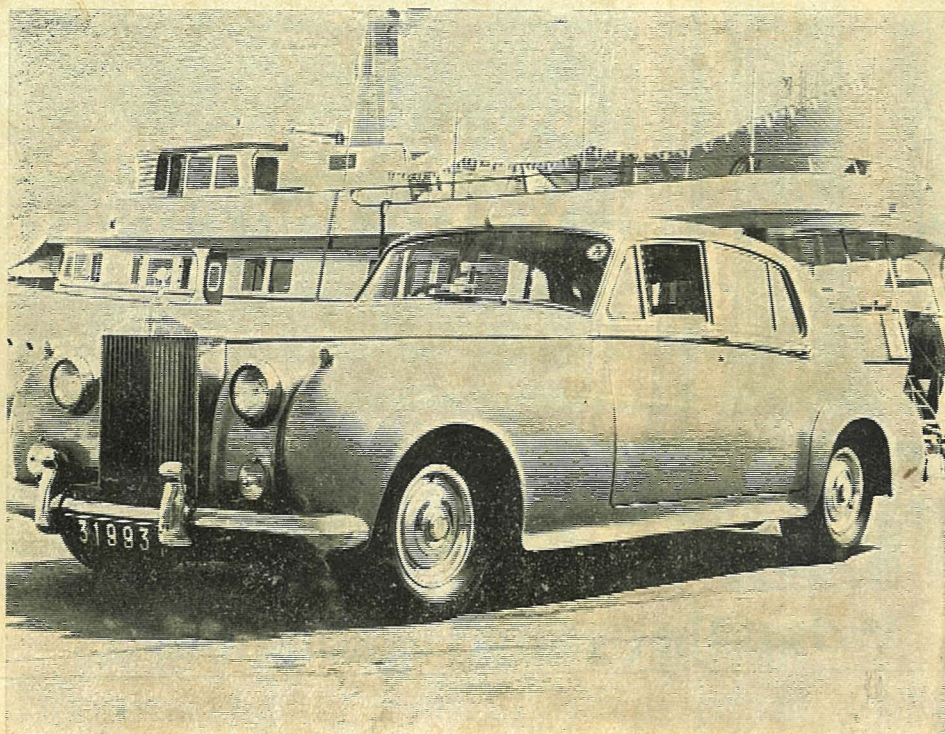
---

**Wasalt biex Tizzewweg?**

**Hsibt ghall-Karozza tat-Tieg?**

MELA MUR GHAND:

**JOHN'S GARAGE LTD.**



**25, TRIQ ID-DUKA TA' YORK**  
**U 23, TRIQ, VILLAMROSA, HAMRUN** Tel. 28745  
605038

HAWN GHANDEK ISSIB ROLLS ROYCE, BENTLEY U  
NUMRU TA' MERCEDES MODERNI B'SERVIZZ "FIRST  
CLASS" GHAL KULL OKKAZJONI BI PREZZIJET L-  
AKTAR MODERATI

---

Mahrug mill-Kummissjoni Amministrattiva. Parrocchia San Guzepp - Msida.

---